Zeitschrift: Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 65 (2003)

Heft: 9

Rubrik: Impressum

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Technique

# Agricole

#### 63e année

#### **Editeur**

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), Jürg Fischer, directeur

#### Rédaction

**Ueli Zweifel** Franca Stalé

#### Adhésion, abonnement, changement d'adresse

Case postale, 5223 Riniken Tél. 056 441 20 22 Fax 056 441 67 31 Internet: www.agrartechnik.ch E-mail: red@agrartechnik.ch

#### **Büchler Grafino AG**

#### **Annonces**

**AGRO-PUBLICATIONS** Dammweg 9, case postale CH-3001 Berne

#### Vente des annonces

Erich Brügger Tél. 034 495 58 68 E-mail: mbv@freesurf.ch

**Daniel Sempach** Tél. 031 330 31 96 E-mail: daniel.sempach @agripub.ch

## Tarif des annonces

Tarif valable: 2003

Rabais de 25% sur la combinaison avec «Schweizer Landtechnik»

## Imprimerie et expédition

Benteli Hallwag Druck AG Seftigenstrasse 310 CH-3084 Wabern-Bern

#### Coordination de production Kurt Hadorn

## Paraît 11 fois par an

## Prix de l'abonnement

Suisse CHF 65.- par an (2,3% TVA incluse). Gratuit pour les membres ASETA. Etranger: CHF 85.env. € 55.-

#### Le numéro 10 paraîtra le 9 octobre 2003

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 17 septembre 2003

#### Véhicules agricoles automoteurs

## **Immatriculations**

#### **Tracteurs**

No. of the second secon	juin 2003	juillet 2003
John Deere	196	237
New Holland	203	232
Fendt	169	182
Deutz-Fahr	109	128
Hürlimann	107	126
Steyr	85	96
Massey Ferguson	67	95
A.Carraro	84	89
Renault	69	85
Same	59	66
Landini	53	64
Case IH	55	60
Valtra Valmet	42	49
Kubota	28	35
Iseki	23	26
Mc Cormick	15	19
Divers	105	118
Total	1469	1707

## Transporteurs, faucheuses à deux essieux

Account to Control of the Control of	juin 2003	juillet 2003
Reform	209	239
Aebi	179	213
Rasant	23	. 27
Schiltrac	28	34
Lindner	14	17
Récolteuses auto	omotrices	
et divers	17	17
Total	470	547

Source: Office fédéral de la statistique; Moltec Kriechenwil SA

## Bulletin de commande ASETA

Combinaison enfants bleu/rouge	Age Taille	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140	12 152	14 164
	CHF		38.–		43.–			48	
CHF 38 à 48, 100% coton	Quantité		IIA	· Allen		0			
Salopettes pour enfants bleu/rouge	Age Taille	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140		
M	CHF	N	38 43			48.–			
CHF 38 à 48, 100% coton	Quantité			1000	The same of the sa		1075		
Combinaison, rouge	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 78.–, 75% coton 25% polyester	Quantité								
Salopettes, rouge	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 58.–, 75% coton 25% polyester	Quantité								
T-shirt, gris chiné	Taille	S		М		L	119378	XL	
CHF 18.–, 100% coton	Quantité	K	5		) )	1			
Montre ASETA									
CHF 55.—	Quantité				A STATE OF THE PARTY OF THE PAR				

Les frais d'envoi sont facturés en sus. Paiement à 30 jours, net.

Nom

## Adresse

Envoyer à ASETA, case postale, 5223 Riniken, fax 056 441 67 31 Le bulletin de commande se trouve aussi sur Internet sous www.agrartechnik.ch